

Distr.
GENERAL

E/C.12/1991/SR.1-26/Corrigendum
11 de noviembre de 1992

ESPAÑOL

COMITE DE DERECHOS ECONOMICOS, SOCIALES Y CULTURALES

Sexto período de sesiones

ACTAS RESUMIDAS DE LAS SESIONES PRIMERA A 26a.

celebradas en el Palacio de las Naciones, Ginebra,
del 25 de noviembre al 13 de diciembre de 1991

Corrección

El presente documento contiene las correcciones recibidas de los miembros del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales y de la Secretaría que se aplican a la versión española de las actas resumidas de las sesiones celebradas por el Comité en su sexto período de sesiones (E/C.12/1991/SR.1 a 26).

Con la publicación de la presente corrección pueden considerarse como definitivas las actas resumidas de las sesiones celebradas por el Comité en su sexto período de sesiones.

Sexta sesión

Párrafo 51, primera línea

En lugar de Nacional léase Estatal y en lugar de el Comité léase la Comisión

Octava sesión

Párrafo 26, líneas primera a quinta

Sustitúyase el texto existente por el siguiente:

26. El Sr. CHAE Ryang Il (República Democrática de Corea), en respuesta a las preguntas del Comité, dice que no había una sola universidad y sólo había 43 escuelas secundarias en el país antes de la liberación y que durante la guerra de Corea de 1950-1953 se registraba una destrucción generalizada de recursos tanto materiales como humanos. Faltaba material docente y equipo científico para las escuelas. Había

Párrafo 27

En la trigésimo octava línea: en lugar de fueron al extranjero, a léase se hallaban en el extranjero, en

En la trigésimo novena línea: en lugar de vinieron al léase se encontraban en el

Párrafo 29, quinta línea

En lugar de 585 léase 140 millones

Párrafo 32, novena línea

Después de obreros añádase y campesinos

Párrafo 34

En la cuarta línea: en lugar de 46 léase 36

En la octava línea: suprímase adulta

En la undécima línea: en lugar de atraían tanto interés que léase se habían difundido ampliamente y

Párrafo 37

En la undécima línea: suprímase el Ministerio de Cultura y

En la antepenúltima línea: en lugar de revolución léase liberación

Párrafo 38, quinta línea

En lugar de la Literatura léase Cultura

Párrafo 40, sexta línea

En lugar de nacionales léase el pueblo

Párrafo 43, séptima línea

Después de Democrática añádase de Corea

Párrafo 50, octava línea

Después de comité añádase no

Párrafo 53, tercera línea

Suprímase todas

Párrafo 56, quinta línea

Sustitúyase al odio, por a

11a. sesión

Párrafo 68, quinta línea

Suprímase y la inflación

Párrafo 69

En la sexta línea: suprímase el capítulo II de

Sustitúyase el texto de las dos últimas líneas por el siguiente:

Constitución. Una ley constitucional protege la libertad de prensa, y desde hace poco tiempo hay una ley constitucional sobre la libertad de expresión.

Párrafo 70

En la sexta línea: en lugar de Consejo léase Tribunal

En la décima línea: suprímase Por el

En la undécima línea: en lugar de contrario, cabe léase Incumbe al Gobierno velar por que el derecho interno sea conforme a las obligaciones internacionales de Suecia. Cabe

13a. sesión

Párrafo 4, penúltima línea

Suprímase automáticamente

Párrafo 6

En la primera línea: en lugar de consejo léase tribunal

En las líneas tercera y cuarta: en lugar de de la más alta instancia administrativa léase del Tribunal Administrativo Supremo

Párrafo 8, últimas cinco líneas

Sustitúyase el texto existente por el siguiente:

parte del procurador o a la extradición. En el primer caso, para entablar una acción es necesario que se hayan reunido pruebas suficientes. En el segundo caso, es necesario respetar las obligaciones dimanantes de distintas convenciones internacionales sobre derechos humanos; Suecia vela, pues, por que no se efectúe la extradición a un país en que la persona corre el riesgo de ser torturada o de recibir tratos inhumanos o degradantes.

Párrafo 19

En la séptima línea: después de precios especiales añádase pero es una cuestión que deciden las propias instituciones

En la última línea: en lugar de 350.000 léase 350 millones de

Párrafo 20

Sustitúyase el texto de las líneas séptima y octava por el siguiente:

asistencia a la cultura diferente del anterior, señala que el nuevo Gobierno ha creado un ministerio de la cultura,

En la novena línea: suprímase alentador,
